

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

19 NOVEMBRE 1957.

BUDGET DES VOIES ET MOYENS et BUDGET DES RECETTES EXTRAORDINAIRES POUR L'EXERCICE 1958.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 18 novembre 1957.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que je propose d'apporter au budget des Voies et Moyens et au budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1958.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.*

Voir :
4-I (1957-1958) :
— N° 1 : Budget.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

19 NOVEMBER 1957.

RIJKSMIDDELENBEGROTING en BEGROTING VAN DE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 18 november 1957.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat ik voorstel aan te brengen bij de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1958.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.*

Voir verso. — Zie ommezijde.

Zie :
4-I (1957-1958) :
— N° 1 : Begroting.

PROJET DE LOI PROPREMENT DIT.

Art. 6bis (nouveau).

Insérer un article 6bis (nouveau), libellé comme suit :

« Les intérêts, échéant après le 31 décembre 1957, des certificats émis ou à émettre par le Fonds des rentes, sont exempts de tous impôts et taxes réels quelconques, présents et futurs au profit de l'État, des provinces et des communes. »

JUSTIFICATION.

L'article 2 de l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des rentes, autorise celui-ci à emprunter à court terme pour se procurer les ressources nécessaires à l'accomplissement de sa mission de régularisation du marché des fonds publics.

Pour faciliter le placement par le Fonds des rentes de ses certificats à court terme, il s'indique que les intérêts des certificats en question bénéficient des mêmes exonérations fiscales que les certificats émis par le Trésor lui-même.

EIGENLIJK WETSONTWERP.

Art. 6bis (nieuw).

Een artikel 6bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« De na 31 december 1957 verschijnende interesten van de door het Rentenfonds uitgegeven of uit te geven certificaten zijn vrijgesteld van alle om het even welke zakelijke belastingen en taxes, huidige en toekomstige, ten bate van de Staat, de provincies en de gemeenten. »

VERANTWOORDING.

Artikel 2 van de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds, machtigt dit om leningen op korte termijn op te nemen om zich de nodige middelen aan te schaffen ter vervulling van zijn opdracht, de markt van de openbare effecten te regulariseren.

Om de plaatsing door het Rentenfonds van zijn certificaten op korte termijn te vergemakkelijken, past het dat de interesten van de certificaten in kwestie in aanmerking komen voor dezelfde belastingvrijstellingen als de certificaten door de Schatkist zelve uitgegeven.